

SE

Det är viktigt att hålla lederna rena (torka med en torr, luddfri duk) för att garantera en mjuk rörlighet i leden.

För att rengöra polstringen, tvätta med ett mildt tvättmedel/diskmedel, skölj och plantorka.

Lederna skall också smörjas regelbundet med ett syntetiskt smörjmedel.

När ortosen inte används skall den förvaras så att den inte kommer i kontakt med öppen eld eller direkt solljus.

Metalldelar kan leda värme och plast kan deformera och åldras i förväg av varmen.

Som en daglig rutin vid påtagningen, skall dessa säkerhetsrutiner utföras:

Säkerhetsrutiner

1. Inspektera skenorna och lederna för märken, hål och bucklor.
2. Banden skall vara säkrade och de skall inte ha några revor.
3. Kontrollera att alla nitar och skruvar sitter fast.
4. Kontrollera låsningsskruvarna (Range Of Motion skruvar) så att de sitter säkert på sin plats.

Om det uppstår problem, eller om du noterar onormal slitning eller fel på ortosen, kontakta din ortopedingenjör omedelbart.

NO

Det er viktig å holde leddene rene (tørk med en tørr klut uten lo) for å garantere en myk bevegelighet i leddet.

Polstringen rengjøres med mild såpe, skylles godt og tørkes flatt.

Leddene skal også smøres regelmessig med et syntetisk smøremiddel.

Når ortosen ikke brukes skal den oppbevares slik at den ikke kommer i kontakt med åpen ild eller direkte sollys.

Metalldelar kan lede varme, og plast kan bli deformert og eldes raskere av varmen.

Følgende daglige sikkerhetsrutiner skal utføres ved påtaking:

Sikkerhetsrutiner

1. Sjekk skinnene og leddene for merker, hull og bulker.
2. Båndene skal være sikret og de skal ikke ha noen rifter.
3. Kontroller at alle nagler og skruer sitter fast.
4. Kontroller låseskruene (Range Of Motion skruer) så de sitter sikkert på plassen sin.

Om det oppstår problemer, eller om du merker unormal slitasje eller feil på ortosen må du kontakte ortopedingeniøren din umiddelbart.

FI

On tärkeää, että nivelet pidetään puhtaina (pyyhi kuivalla puhtaalla pyyhkeellä, jossa ei ole karvoja tai nukkaa), jotta nivelten pehmeä liikkuvuus säilyisi.

Pehmuste voidaan pestä miedolla pesuaineliuksella/tiskiaineella. Huuhtelee ja tasokuivata.

Nivelet tulee myös voidella säännöllisesti synteettisellä voiteella.

Kun ortoosia ei käytetä tulee sitä säilyttää siten, että se ei joudu kosketuksiin avotulen kanssa tai suoraan auringonvaloon.

Metalliosat voivat johtaa lämpöä ja se voi aiheuttaa muoviosien epämuodostumia ja ennenaikaista vanhenemista.

Puettaessa ortoosia ylle tulee seuraavanlaiset rutiinit suorittaa päivittäin:

VAROTOIMENPITEET:

1. Tarkista kiskojen ja nivelten kunto (naarmut, reiät ja kuhmut).
2. Kiinnitysnauhojen pito tule tarkistaa sekä, että niissä ei ole rispaumia.
3. Tarkista, että niitit ja ruuvit eivät ole irronneet.
4. Tarkista, että lukitusruuvit (Range Of Motion ruuvit) ovat myös paikoillaan.

Jos jotain ongelmia ilmenee tai huomaat ortoosissa muuta vikaa tai normaalista poikkeavaa, ota heti yhteyttä sovittajaan tai tuotteen myyjään.

DK

Det er vigtig at holde ledene rene (tør med en tør, frugfri klud) for at sikre en jævn bevægelse i leddene.

Rengør polstringen med et mildt rengøringsmiddel/opvaskemiddel, skyld og lufttør.

Leddene smøres regelmæssigt med et syntetisk smøremiddel.

Når ortosen ikke bruges skal den opbevares, så den ikke kan komme i kontakt med åben ild eller direkte sollys.

Metaldelene kan lede varmen og plastikken kan blive deformeret og ændres pga. varmen.

Ved brug, skal disse sikkerhedsprocedurer følges:

SIKKERHEDSPROCEDURER

1. Undersøg skinnerne og delene for mærker, hul og buler.
2. Båndene skal tjekkes og ikke have nogle revner.
3. Kontroller at alle nitter og skruer sidder fast.
4. Kontroller "fix skruerne" (Range Of Motion skruer) at de er korrekt placeret.

Hvis du observerer nogen problem, eller noterer unormal slitage eller anden fejl på ortosen, kontakt straks din Bandagist.